



**Asia-Pacific Economic Cooperation**  
**亚太经济合作组织**

“亚洲及太平洋国家部长级会议”  
“Asian-Pacific Ministerial Conference”

得到美国以及亚洲多个国家的积极回应  
*positive responses from the United States and many Asian countries*



澳大利亚总理波比·霍克 (Bobby Hawke)



# 第一次亚太经济体峰会

## 1<sup>st</sup> Asia-Pacific Economies Summits



Australia



New Zealand



United States



Canada



Japan



South Korea



Malaysia



Brunei



Philippines



Thailand



Indonesia



Singapore



# 第三次亚太经济体峰会 3<sup>rd</sup> Asia-Pacific Economies Summits



South Korea  
**Seoul**  
Nov 1991

appendix V  
**APEC Declaration at  
the Third Ministerial Meeting  
in Seoul, 12-14 November 1991**

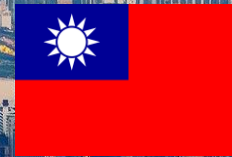
Representatives of Australia, Brunei Darussalam, Canada, the People's Republic of China, Hong Kong, Indonesia, Japan, the Republic of Korea, Malaysia, New Zealand, the Philippines, Singapore, Chinese Taipei, Thailand and the United States of America, meeting in Seoul from 12 to 14 November 1991 at Ministerial level,  
Recognizing that the dynamic growth of economies of the Asia-Pacific region has brought with it growing economic interdependence and strong common interests in maintaining the region's economic dynamism,  
Concerned of the vital interests shared by the Asia-Pacific economies in the expansion of free trade and investment, both at the regional and global level, and of the dangers inherent in protectionism,  
Recognizing that the healthy and balanced development of economic interdependence within the Asia-Pacific region based upon openness and a spirit of partnership is essential for the prosperity, stability and progress of the entire region,  
Committed that closer co-operation is needed to utilize more effectively human and natural resources of the Asia-Pacific region so as to attain sustainable growth of its economies while reducing economic disparities among them and improve the economic and social well-being of its peoples.



China



Hong Kong



Taiwan



**Singapore**

总部设在新加坡  
Based in Singapore

汉城宣言

Seoul APEC Declaration

亚太经济合作组织

Asia-Pacific Economic Cooperation

接受加入成员国

APEC Accept New Members



亚太会



Singapore  
APEC HQ

1983 1984 1998



Mexico



Papua New Guinea



Chile



Peru



Russia



Vietnam



Asia-Pacific  
Economic Cooperat



澳大利亚  
Australia



纽西兰  
New Zealand



巴布亚新几内亚  
Papua New Guinea



美国  
United States



加拿大  
Canada



南韩  
South Korea



日本  
Japan



马来西亚  
Malaysia



菲律宾  
Philippines



文莱  
Brunei



泰国  
Thailand



新加坡  
Singapore



印度尼西亚  
Indonesia



越南  
Vietnam



中国  
China



台湾  
Taiwan



香港  
Hong Kong



墨西哥  
Mexico



智利  
Chile



秘鲁  
Peru



俄罗斯  
Russia



# 第四次亚太经济合作组织 4<sup>th</sup> Asia-Pacific Economic Cooperation



Philippines  
Subic  
Nov 1996

为加强区域内经济合作，促进商务人员自由流动，  
**菲律宾、韩国、澳大利亚**  
发起**APEC商务旅行卡计划**  
(APEC Business Travel Card Scheme, ABTC)  
为APEC其商务人员提供多边长期签证和快速通关礼遇



菲律宾总统菲德尔·拉蒙斯 (Fidel Ramos)





# 第五次亚太经济合作组织 5<sup>th</sup> Asia-Pacific Economic Cooperation



Canada  
Vancouver

Nov 1997



APEC商务旅行卡计划开始实施，由此诞生 ABTC



加拿大总理让·克雷蒂安 (Jean Chrétien)

# 什么是商务旅行卡 APEC Card 或 ABTC?

有哪些好处?  
有哪些国家参加这个项目!





# APEC 商务旅游卡

Business Travel Card

18国免签

快速通道

5年自由出入

商务贵宾身份

APEC 是 Asia-Pacific Economic Cooperation (亚洲太平洋经济联盟组织) 的缩写, 同时 ABTC 是 Apec Business Travel Card (商务旅游卡) 缩写。



# 商务卡的好处

## 预批签证



APEC商务卡就是预批签证，飞往成员18国**不再需要额外申请签证或ETA。**



## 商务贵宾通道

21国主要机场备有**快速通道不需要排长龙**，包括美国和加拿大。



## 5年随时出入

高达**5年的有效期**，无限次出入境



## 更长逗留时间

入境18国后拥有**长达60至90天逗留期**，依据各国的规则 and 标准。





# 申请资格

## 符合资格

- 21岁或以上马来西亚公民。
- 只要能够提供私人有限公司(Sdn Bhd)或有限公司(Berhad)注册文件。
- 没有硬性规定必须是公司董事或公司职员。
- 经常出国经商或旅游者。
- 在19国没有任何不良记录, 譬如: 逾期逗留、犯罪、非法工作...等。



## 不符合资格

- 出国跳飞机或需要申请国外工作证者。
- 在马来西亚被列入黑名单或破产者。
- 独资公司(Sole Proprietor)或有限责任合伙公司(Limited Liability Partnership)。



# 1

商务卡的申请是依据个人护照办理的。

- 亚太会成员申请费用 RM3,800.00全包，没有任何隐藏费。

# 2

送件之前会发出承诺书给申请者签名同意接受一切申请条件及付款。

# 3

送件后大约2-4个星期内取得移民厅发出的五位数申请编号作为批准的凭据。申请过程为8-9个月时间。

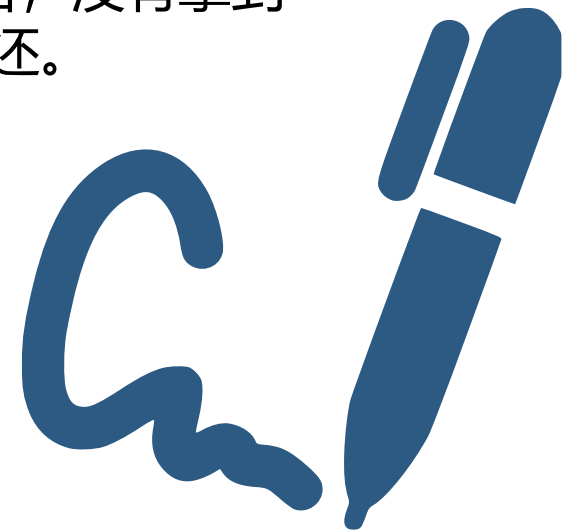
# 申请费用

# 4

**申请失败全额退款**  
申请失败者，将全额退还。

# 5

**申请成功者，拿不到商务卡**  
申请成功者在9个月后，没有拿到商务卡则，将全额退还。





亚太会

# 申请文件



### 身份证前后影印本



### 护照影印本

有效期必须至少3年半或以上才能申请，不足者须先更新护照



### 蓝色背景护照尺寸照片@2

必须正式整齐，不能圆领衣服



### 私人有限公司或有限公司执照

FORM 9, 24, 49 ; 或者 Super Form Section 14,15,17



### 公司简介和产品简介 (若有)



01

收到申请者的文件及付款后，  
需要一个星期整理所有文件

02

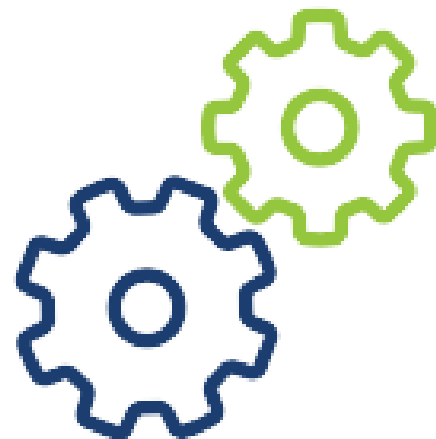
送件后2-4星期内，马来西亚移民厅完成作业并发出收件凭据及申请编号

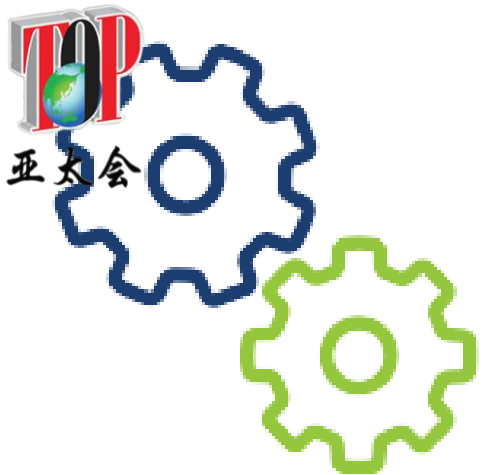
03

马来西亚移民厅将会透过ABTC系统发送申请到成员国审核及批准

04

3至4个月左右，将可开始透过ABTC系统输入申请编号查询进度。





05

大约需时8至9个月可以取得商务旅游卡 (依据19国的批准速度)

06

当12国批准后就可以申请印卡, 剩下未批的国家可以稍等

07

当所有成员国都批准商务卡后, 随时可付费重新印卡

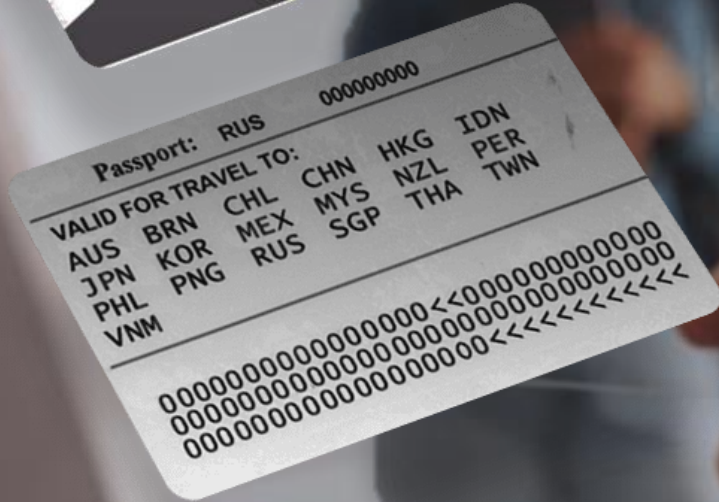
08

商务卡有效期为5年, 到期后必须重新付费申请





# ABTC



APEC 21个经济体已全部加入该计划:

澳大利亚 (AUS)、文莱 (BRN)、智利 (CHL)、中国 (CHN)、中国香港 (HKG)、印度尼西亚 (IDN)、日本 (JPN)、韩国 (KOR)、墨西哥 (MEX)、马来西亚 (MYS)、新西兰 (NZL)、秘鲁 (PER)、菲律宾 (PHL)、巴布亚新几内亚 (PNG)、俄罗斯 (RUS)、新加坡 (SGP)、泰国 (THA)、中国台北 (TWN)、越南 (VNM)、美国 (USA)、加拿大 (CAN)。

# 哪18个成员国

90 DAYS

澳大利亚 | 纽西兰 | 日本  
韩国 | 俄罗斯 | 泰国 | 文莱  
香港 | 墨西哥 | 秘鲁 | 智利

60 DAYS

马来西亚 | 新加坡 | 越南  
菲律宾 | 印度尼西亚  
中国 | 台湾 | 巴布亚新几内亚



**澳大利亚**  
**AUSTRALIA**



- 90天电子旅行签证
- 费用: 约RM 439
- 时间: 约24工作日



• 90天 (免签证)



**纽西兰**  
**NEW ZEALAND**



- 90天电子旅行签证
- 费用: 约RM 373
- 时间: 约24小时



• 90天 (免签证)



**巴布亚新几内亚**  
**PAPUA NEW GUINEA**



- 60天落地旅行签证
- 费用: 约RM 454
- 时间: 约5工作日



• 60天 (免签证)



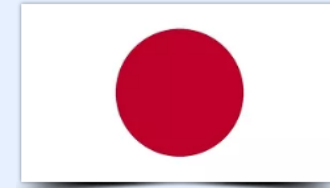
**南韩**  
**SOUTH KOREA**



- 90天电子旅行签证
- 费用: 约RM 168
- 时间: 约7工作日



• 90天 (免签证)



**日本**  
**JAPAN**



- 90天电子旅行签证
- 费用: 约RM 97
- 时间: 约3工作日



• 90天 (免签证)



**中国**  
**CHINA**



- 60天商务签证
- 费用: 约RM 400
- 时间: 约4工作日



• 60天 (免签证)



**新加坡**  
**SINGAPORE**



- 30天-入境卡
- 费用: 0
- 时间: 即时



• 60天 (免签证)



**泰国**  
**THAILAND**



- 30天-入境卡
- 费用: 0
- 时间: 即时



• 90天 (免签证)



**越南**  
**VIETNAM**



- 30天-入境卡
- 费用: 0
- 时间: 即时



• 60天 (免签证)



**菲律宾**  
**PHILIPPINES**



- 30天-入境卡
- 费用: 0
- 时间: 即时



• 60天 (免签证)



**印度尼西亚**  
**INDONESIA**



- 30天-入境卡
- 费用: 0
- 时间: 即时



• 60天 (免签证)



**文莱**  
**BRUNEI**



- 30天-入境卡
- 费用: 0
- 时间: 即时



• 90天 (免签证)



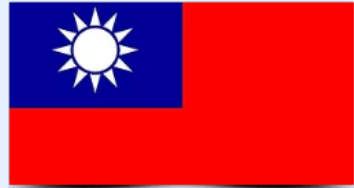
**香港  
HONG KONG**



- 90天-入境卡
- 费用: 0
- 时间: 即时



**• 90天 (免签证)**



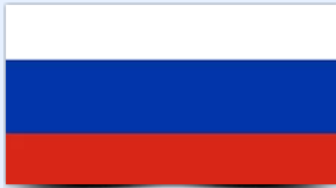
**台湾  
TAIWAN**



- 30天-入境卡
- 费用: 0
- 时间: 即时



**• 60天 (免签证)**



**俄罗斯  
RUSSIA**



- 8天电子旅行签证
- 费用: 约RM 190
- 时间: 约9工作日



**• 90天 (免签证)**



**秘鲁  
PERU**



- 90天电子旅行签证
- 费用: 约RM 145
- 时间: 约7工作日



**• 90天 (免签证)**



**墨西哥  
MEXICO**



- 90天旅行签证
- 费用: 约RM 180
- 时间: 约7工作日



**• 90天 (免签证)**



**智利  
CHILE**



- 90天旅行签证
- 费用: 约RM 240
- 时间: 约15工作日



**• 90天 (免签证)**



**美国  
UNITED STATES**



**加拿大  
CANADA**

美国和加拿大是ABTC计划的过渡成员国，这意味着飞往过渡成员国的APEC卡持卡人仍然受到与一般的旅客现有的出入境条款的限制，包括申办入境签证。

# Thank You



**APEC** Business Travel Card

Malaysia



Name  
XXXXXXXX XXXXXXXX

Sex  
M

Document No.  
0000000081

*[Signature]*



Date of Birth  
15/07/87

Valid Date  
31 Dec 20